

**Zeitschrift:** Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design  
**Herausgeber:** Hochparterre  
**Band:** 10 (1997)  
**Heft:** 9

**Artikel:** Neuer Blumenladen : ein kleiner Ladenbau in Hausen bei Brugg  
**Autor:** Bauer, Cornelia  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-120639>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Baden  
2W Witzig Waser Büromöbel AG  
Mellingerstr. 42  
056/222 84 35

Baden  
WB Projekt AG  
Bahnhofstrasse 20  
056/221 18 88

Basel  
Möbel Rösch AG  
Güterstrasse 210  
061/366 33 13

Bern  
Büro Bischof, Büro-Organisation AG  
Länggassstrasse 21  
031/302 40 21

Chur  
Möbel Stocker  
Mansanserstrasse 136  
081/353 44 44

Littau  
Lötscher Bürocenter AG  
Staldenhof 2  
041/250 01 11

Luzern  
Buchwalder-Linder AG  
Am Mühleplatz  
041/410 25 51

Muttenz  
Hersberger AG  
Hauptstrasse 89  
061/461 33 77

Niederwangen  
Büro Keller AG  
Freiburgstrasse 562  
031/980 44 44

Oberwil  
Dehm & Partner  
Mühlemattstrasse 18  
061/401 02 01

Solothurn  
Colombo bei Mobilia  
Bielstrasse 15  
032/621 47 39

St. Gallen  
Markwalder & Co. AG  
Kornhausstrasse 5  
071/228 59 31

Thalwil  
Struktura AG  
Böhrnrainstrasse 13  
01/723 10 10

Winterthur  
Büro Schoch AG  
Untertor 7  
052/212 24 25

Zollikon  
Mobilana Ufficio AG  
Höhestrasse 1  
01/396 66 66

Zug  
Büro AG  
Grienbachstrasse 17  
041/761 60 33

Zürich  
Nonplusultra, Alexander Balass  
Zentralstrasse 50  
01/451 33 55

Zürich  
WB-Projekt AG  
Talstr. 15  
01/215 95 95

Zürich  
Büroform AG  
Werdmühlestrasse 10  
01/211 05 22

vitra.

# Neuer Blumenladen



Mit dem L-förmigen blauen Aufsatz wird die Eisentheke unterteilt

An der Hauptstrasse in Hausen bei Brugg steht ein Haus: vor etwa hundert Jahren erbaut, schlicht, grau. Früher wies ein schmutzig gelber Sonnenstoren darauf hin, dass hier das Blumen-geschäft Umiker sei, ein kleiner Laden, gefüllt bis zur Decke mit Blumen, Vasen und allerlei anderem. Nun ist der Sonnenstoren verschwunden, dafür rahmt eine eiserne Pergola die Eingangsfront – mit Pflanzen je nach Saison dekoriert. Im Innern entfernten Sabine Hartl und Stefan Hunziker eine Zwischenwand und liessen unterschiedliche Boden-höhen, Nischen und Wandvorsprünge verschwinden. So entstand ein für ein Blumengeschäft erstaunlich grosser, L-förmiger Raum von 68 m<sup>2</sup>. Der Boden ist asphaltiert und mit Chemolfalt überzogen, was ihn schwarz glänzen lässt; Decke und Wände sind weiss getüncht. Neben den zwei bestehenden Fenstern wirft ein neuer Fensterschlitz Seitenlicht auf eine hundertjährige Bruchsteinwand, die, restauriert und mit sorgfältig zurückgearbeiteten Fugen, an ein Mosaik erinnert.

ben ausgewählte Ausstellungsstücke besonders hervor. U-förmige Einsatz-Elemente aus verzinktem Eisen unterteilen die Gestelle in einzelne Fächer, können aber auch als Blumensockel frei in den Raum gestellt werden. Die eigens für das Blumenhaus entworfenen Möbel betonen die Tiefe des Raumes und erinnern in ihrer langgestreckten, kubischen Form an Kleinarchitekturen oder Broschen: Schmuckstücke, die dem Boden und den Wänden aufgesetzt sind. **Cornelia Bauer**



U-förmige Eisen unterteilen die Gestelle und stehen als Sockel im Raum

## Geometrische Grundformen

Der Ladentisch steht als lange, kubische Eisentheke im Raum. Das untere Band ist verzinkt, der Rest ist gewachst. Die Tischfläche ist mit dem strapazierfähigen Bodenmaterial Giessharz ausgegossen, damit keine Fugen entstehen, welche die Länge unterbrechen. Ein L-förmiger Tischaufsatz in Yves Klein-Blau lässt sich als optisches Trennelement wie ein Paravent auf Schienen in der Länge des Tisches beliebig verschieben. Auf die gestreckte Form des Tisches antworten zwei ebenso lange Erlenholz-Gestelle, die an den Wänden hängen. In der oberen Holzplatte eingesetzte Halogenlampen he-

Bauherrschaft: Metzgerei Lütthi, Hausen; Elisabeth Leuenberger, Blumen Umiker, Hausen  
Architektur/Innenarchitektur: Sabine Hartl, Innenarchitektin HFG, und Stefan Hunziker, Architekt HTL, Baden  
Umbausumme: Fr. 300 000.–  
Steinmetzarbeit an der Bruchsteinmauer: Alex Schaufelbühl, Schönenwerd  
Licht: Rolf Wirz, Rüti